



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument zasedanja*

---

**A7-0285/2013**

6.9.2013

## **POROČILO**

o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 4/2013 za proračunsko leto 2013, Oddelek III – Komisija, Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti  
(11696/2013 – C7-0247/2013 – 2013/2084(BUD))

Odbor za proračun

Poročevalca: Giovanni La Via, Derek Vaughan

**VSEBINA**

**Stran**

PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....3

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU .....5

## PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 4/2013 za proračunsko leto 2013, Oddelek III – Komisija, Oddelek IV – Sodišče Evropskih skupnosti  
(11696/2013 – C7-0247/2013 – 2013/2084(BUD))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,
  - ob upoštevanju Uredbe (ES, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002<sup>1</sup>, zlasti člena 18 Uredbe,
  - ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2013, kot je bil dokončno sprejet 12. decembra 2012<sup>2</sup>,
  - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>3</sup>,
  - ob upoštevanju sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti<sup>4</sup>,
  - ob upoštevanju predloga spremembe proračuna št. 4/2013, ki ga je Komisija predložila dne 29. aprila 2013 (COM(2013)0254),
  - ob upoštevanju stališča o predlogu spremembe proračuna št. 3/2013, ki ga je Svet sprejel 9. julija 2013 (11696/2013 – C7-0247/2013),
  - ob upoštevanju člena 75b in 75e Poslovnika,
  - ob upoštevanju pisma Odbora za kulturo,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0285/2013),
- A. ker je namen predloga spremembe proračuna št. 4/2013 spremeniti kadrovske načrte Agencije za evropski GNSS, ki bi zaradi novih zadolžitvev dobila 20 dodatnih delovnih mest, Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo, kateri bi zaradi razširitve pristojnosti pripadala nova mesta za 2 začasna uslužbenca in 13 pogodbenih uslužbencev, ter Sodišča Evropske unije, ki bi dobilo 7 delovnih mest, potrebnih za dodatnega generalnega pravobranilca,

---

<sup>1</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 66, 8.3.2013.

<sup>3</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>4</sup> UL L 163, 23.6.2007, str. 17.

- B. ker predlagane okrepitve ne vplivajo na proračun, saj se bodo predvidoma v celoti nadomestile z ustreznim zmanjšanjem v oddelku proračuna, namenjenem Komisiji, porabila pa se bodo tudi razpoložljiva sredstva, ki so na voljo v oddelku za Sodišče Evropske unije,
- C. ker Agencija za evropski GNSS nujno potrebuje teh 20 delovnih mest, da bi se lahko pripravila na nove naloge, ki jih bo dobila januarja 2014,
- D. ker predlog spremembe proračuna zajema le del prvotne zahteve Sodišča Evropske unije, ki temelji na zgoraj navedeni izjavi št. 38, ne obravnava pa zahteve Sodišča po devetih strokovnih sodelavcih;
- E. ker bi lahko z večjim številom strokovnih sodelavcev zmanjšali dodatno obremenitev Sodišča Evropske unije, nastalo zaradi tega, ker se Svet doslej še ni sporazumel o sistemu za dodajanje sodnikov k Splošnemu sodišču (čeprav ne oporeka potrebi po takšni reformi) in ker so bila ta mesta dejansko vključena v predlog proračuna, ki ga je za leto 2014 predstavila Komisija;
1. je seznanjen s predlogom spremembe proračuna št. 4/2013, kot ga je predložila Komisija, in s stališčem Sveta o tem predlogu;
  2. kar zadeva povečanje števila osebja Agencije za evropski GNSS ugotavlja, da se število osebja Komisije zaradi izravnave ne bo začelo zmanjševati takoj v letu 2013, temveč bo ta proces v celoti končan šele v obdobju naslednjega večletnega finančnega okvira;
  3. je zaskrbljen zaradi zavajajoče predstavitve prihrankov pri osebju glede na kadrovski načrt Komisije; ugotavlja, da se bodo v službah Komisije sprostila delovna mesta 13 pogodbenih in 2 začasnih uslužbencev, ki pa bodo dodana v kadrovski načrt Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo; ker so vse izvajalske agencije del uprave Komisije, ni mogoče zaznati razbremenitve proračuna Komisije, kakor je bilo predstavljeno; se zaveda, da je osebje, zaposleno v izvajalskih agencijah, v celoti plačano iz operativnih sredstev;
  4. namerava v okviru letnega proračunskega postopka 2014 podpreti dodatna delovna mesta za Sodišče Evropske unije, ki jih je Komisija v predlogu izpustila;
  5. odobri stališče Sveta glede predloga spremembe proračuna št. 4/2013;
  6. naroči svojemu predsedniku, naj razglasi, da je bila sprememba proračuna št. 4/2013 dokončno sprejeta, in poskrbi za njeno objavo v Uradnem listu Evropske unije;
  7. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	5.9.2013
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 33 -: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Andrej Plenković, Dominique Riquet, Alda Sousa, Oleg Valjalo, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Alexander Alvaro, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds, Catherine Trautmann